



心も身体も美しく

日本橋美人新聞

No. 32
Winter — Spring

発行 日本橋美人プロジェクト事務局（NPO 法人 東京中央ネット 日本橋美人推進協議会）



山田 晃子

EDO ART EXPO 総合プロデューサー
日本橋美人推進協議会プロデューサー
（特非）東京中央ネット副理事長
（一社）日本江戸クラフト協会副会長
（株）ヤマダクリエイティブ代表取締役

特集

日本橋美人新聞トップインタビュー

美人は日本橋で創られる

山田 本日は、平成14（2002）年に重要無形文化財保持者（人間国宝）の認定を受けられた歌舞伎役者の六代目澤村田之助さんをお訪ねし、日本橋と日本橋美人についてお話を伺います。澤村さんは9歳から70年以上にわたり歌舞伎の世界でご活躍されていらつしやいますが、ご経歴についてお聞かせください。

澤村 私は昭和16（1941）年の初舞台で、四代目澤村由次郎を名乗り「伽羅先代萩」の鶴千代を演じました。戦前は津々浦々に芝居小屋があり、歌舞伎も一座を組んでの地方巡業が盛んでした。戦時中は興行への同行を余儀無くされ、通っていた銀座の泰明小学校には思うように行けませんでした。昭和20（1945）年の東京大空襲で自宅が全焼し、伊東に疎開をしたのを機に役者の道からは遠ざかっておりましたが、戦後は先輩方の支えもあり菊五郎劇団に復帰しました。女形になったのは自らの意思というよりも、名を馳せていた七代目尾上梅幸氏や三代目尾上多賀之氏の元で学ばせていただき、自然に進むべき道が拓けていったからだと思います。また先に娘方として活躍していた市川男女丸（後の大川橋蔵）が映画俳優になったので、その穴を埋めるべく私に配役がまわり得をしたという経緯もありますね（笑）。

昭和39（1964）年に歌舞伎座で、「神霊矢口渡」のお舟などで六代目澤村田之助を襲名披露いたしました。今まで女形、二枚目、老け役とさまざまな役を演じる機会に恵まれ、現在は国立劇場の養成課で後進の指導を行っています。

山田 お祖父さまの七代目澤村宗十郎氏をはじめ、七代目松

澤村田之助（六代目）
（さわむらのすけ）1932 年 東京生まれ。
1997 年 紫綬褒章。
1999 年 松尾芸能賞特別賞。
日本芸術院賞。
2002 年 重要無形文化財保持者
（人間国宝）。
2013 年 旭日小綬章。
国立劇場歌舞伎俳優研修所講師。
舞踊の名取名は藤間勘之。
一中節の名取名は都之中。

本幸四郎氏、六代目尾上菊五郎氏など錚々たる方々の舞台に立たれましたが、特に印象に残っている方はいらつしやいますか。

澤村 今では考えられないでしょうが、昔は幼いからといってお稽古事で手加減されることはございません。十五代市村羽左衛門氏の舞台に子役として出演させていただいた

折には、先輩方に芝居が拙いと遠慮会釈もなく叱られました。十一代目都一中氏に一中節を習っている時に、バチでひっぱたかれた事も一度や二度ではありません。しかしながら、子役の時から稀代の名人達に厳しく指導を受け、そばで舞台を直に拝見したり、お人柄に触れたことは私の生涯の財産です。

特にインパクトがあったのは「大菩薩峠」で共演した十一代目市川團十郎氏でしょうか。彼の演じる机竜之介が狂気して哄笑する場面は、実に凄みがあり今でも忘れられません。

山田 幅広い役柄を演じていらつしやいますが、思い出深い舞台はございますか。

澤村 七代目中村芝翫氏は病弱な方でしたので、よく代役を務めさせていただきました。「加賀見山田錦絵」の尾上の代役も私に急きよ決まり、短期間で長台詞を覚えるために寝ずに必死で勉強しました。なんとか初日を迎えて関係者にお褒めいただいたのも束の間、六代目中村歌右衛門氏から手紙の読み方のシーンが良くないとご連絡があり、夜半に延々と電話でご指導いただいた事も今では有難く懐かしい思い出です。

山田 江戸から続く伝統や文化を継承していくに当たり、どのようなお考えをお持ちですか。

澤村 私は歌舞伎の演目の中でも、江戸の町人社会や世相、風俗を扱った世話物が好きです。それは粋や情などが具現化されているので、自然に江戸文化のエッセンスを感じることができ

るからです。また、歌舞伎は演劇・舞踊・音楽の各要素を備えた総合芸術

ですから、後輩達には平素より舞台を見て、その中でしか得る事のできない臨場感を体得することが重要だと言っています。

山田 2013年9月27日、10月15日に開催した「第6回 EDO ART EXPO」では、中央区、千代田区、港区、墨田区の名店、企業、ホテルや文化・観光施設など60カ所以上が会場となり「江戸の美意識」をメインテーマに、江戸から続く伝統や文化、歴史などに関わる展示を行い、国内外から約40万4千人の方が各会場を訪れてくださいました。特に本年は、第5期歌舞伎座の新開場を記念し、役者絵を含む浮世絵も数多く展示し、歌舞伎座タワー5階の「歌舞伎座ギャラリー」や、同じく地下2階の「木挽町広場」が新たな会場として加わりました。

澤村 「EDO ART EXPO」は、日本橋から始まったイベントだと伺っています。街の方々の心意気で「江戸」をテーマにネットワークを広げながら、6年も継続しているとは素晴らしい事です。このような地域と連携したイベントに参加することで、より多くの方々に歌舞伎座に足を運んでいただく機会が増すことは喜ばしいですね。

山田 澤村さんご自身の、日本橋のお気に入りのスポットはどのようなところですか。

澤村 日本橋といえば、昔からの思い出がいろいろとある所です。芸事が上達するようにと六歳の六月六日から、初代藤間勘四郎氏の日本橋の稽古場で日本舞踊を習いはじめました。私は、戦時中にも関わらず振袖を着てバスで通っていましたので、他の乗客から奇異な目で見られ、随分と恥ずかしい思いをいたしました（笑）。お蕎麦は昔から大好物で「室町砂場」には、今でも変わらずに通っています。

山田 澤村さんにとつての「日本橋美人」とはどのような女性でしょうか。

澤村 私は、後進の指導の際に物事の常識を学ぶこと、芸や舞台への謙虚な姿勢と真摯な努力が本当の自信をつくり役者としての層の厚さに繋がると教えています。日本橋美人も常識はもちろんのこと、周囲への配慮を怠らない美德を兼ね備えた女性であってほしいと思います。イメージとしては年齢を問わず、誰からも愛される素質をもった可愛げの有る女性です。



きものファッションポイント

シックな色合いの訪問着は、吉祥の亀甲文様に古典の草花をあしらひ、流れのある熨斗目文様がより一層に優雅な印象を与えます。袋帯は白地に金の錦織で、色めを抑えた小物使いが豪華さを演出。パーティーや式典にもお召しいただける「日本橋美人」に相応しい品のあるコーディネートです。

着付け La Vida
衣装 和 Beauty HAVAKKE
撮影 山上 忠
撮影協力 ロイヤルパークホテル パラッツオ

「日本橋美人 "Japan Beauty from Edo-Tokyo" 」とは… 江戸から続く伝統を感じつつ、品格や粋などの価値観を大切にする "心も身体も美しい" 女性を総称した、江戸(東京)の地域ブランドです。



ROYAL PARK HOTEL

ロイヤルパークホテル
〒103-8520
東京都中央区日本橋蛸薬町2-1-1
Phone: (03)3667-1111
http://www.rph.co.jp



水天宮の飯宮への通産に伴い「子宝いぬ」をロビーでお預かりしています。当ホテルと飯宮の間を無料送迎バス「子宝丸」で運行します。詳細はホームページをご覧ください。



お得なクーポンや
ヤエチカ情報を今すぐゲット
ヤエチカ
モバイル
サイト
http://m.yaechika.com/

ファッションも
グルメも
選べる約190店舗

私を明日とつなく街

八重洲地下街

八重洲地下中央改札から、すぐ

お土産にひとクラス上の銘品を。



東京駅エキナカ1階セントラルストリート
Sweets Bouquet 銘菓紀行



http://www.tokyoinfo.com/ Central Street



タナチョーはこれから日本橋の街づくりに貢献して参ります。

窓ガラスの販売・施工
株式会社 タナチョー

東京都中央区日本橋室町3丁目1-10
TEL.03-3241-2136
http://www.tanachyo.com

都心4区の連携による秋の一大イベント “Japan Beauty from Edo-Tokyo” 開催レポート

EDO ART EXPO

第6回 江戸アートエキスポ

第6回 EDO ART EXPO は、中央区、千代田区、港区、墨田区の名店、企業、ホテルや文化・観光施設など60カ所以上の会場で、2013年9月27日から10月15日まで開催されました。「江戸の美意識」をメインテーマに、江戸から続く伝統や文化、歴史などに関わる展示を行い、第5期歌舞伎座の新開場を記念し、役者絵を含む浮世絵を数多く出展。また関連会場として美術館、博物館、大学などにも幅広く連携しました。

同時開催の「東京都の児童・生徒による“江戸”書道展」では、「江戸から連想する言葉」をテーマに書かれた授賞作品を展示し、関係各所より好評を得ました。

他にも、主催イベント「江戸の美意識〜基調講演・伝統芸能の夕べ〜」をはじめ、ワークショップ、各種ラリー、店舗フェア、東京名品市（復興支援市）など多彩なイベントを数多く実施し、19日間の会期中に国内外から約40万4千人の方々が来訪し、盛況のうちに閉幕しました。多くのご来場に、心より感謝とお礼を申し上げます。

関係者一同



祝辞を述べる矢田中央区長



ご来賓と東京中央ネット役員



会期中はユニークなイベントや専門的なワークショップを開催。多数のご参加をいただき、好評を得ました。



「江戸の美〜流派の系譜」 日比谷図書文化館

「木目込人形作り体験教室」 東京家政学院大学

「川」のなぜなぜめぐり」 建設技術研究所・国土文化研究所

「和菓子体験教室」 榮太樓徳本舗

ワークショップ

同時開催 第2回 東京都の児童・生徒による“江戸”書道展

EDO ART EXPOの会場の一部では、45社の協賛企業による221点の企業賞（賞品）の受賞作品を展示しました。



相田みつを美術館

東京シティエターナル (2Fカフェ・ド・クリエ前)

東京駅前地下広場 oazo 貫通通路ショークース

東武ホテルバント東京

榮地本願寺

木挽町広場 (地域情報コーナー)

日証館

上記以外の書道展会場：榮太樓徳本舗、千足屋総本店、山本海苔店、キッチンストリート・イベント広場（東京駅）、千代田区立日比谷図書文化館、東京家政学院大学、セレスティンホテル

主催 NPO法人 東京中央ネット／ 後援 東京都 中央区 千代田区 港区 墨田区



千足屋総本店

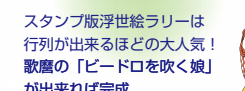
山本海苔店

日本橋美人商品ラリーでは、老舗を巡るのも楽しみ方の一つ。



八重洲地下街

バリエーション豊かなアイテムのスイーツラリー、日本橋三越、ランタン銀座などデパートも参加。



東京駅のびゅうスクエアで行った「東京名品市（第3回復興支援市）」は「東北支援プロジェクト」の一環として開催。売上の一部は、宮城県石巻市の鹿島御児神社に支援金として寄付をさせていただきます。

「日本橋美人商品」と東京の名産を中心に販売。



びゅうスクエア（東京駅）

3種類のラリー

日本橋美人商品ラリー スウィーツラリー 浮世絵ラリー

関連展示会場の一部では、「EDO ART EXPO 期間限定展示」として、貴重なプライベートコレクションの公開や、EDO ART EXPO 期間限定の「特別割引チケット」を発行しました。



江戸八景 日本橋晴嵐（歌川豊広） / 中央区立郷土天文館「タイムドーム明石」



江戸の料理標本各種 / 東京家政学院大学



茶碗各種 / 榮太樓ミニギャラリー



上記以外の関連展示会場：伊勢屋仙馬から展示。歌舞伎座ギャラリー、小津史料館、Daichi Sankyo くすりミュージアム、鳥の博物館、榮地本願寺、相田みつを美術館、出光美術館、奥野かるた店小ざなカルタ館、千代田区立日比谷図書文化館、港区立港郷土資料館、江東区深川江戸資料館、川越市立美術館、【伝統工芸店】伊勢屋、若井つづら店、うぶげや、江戸屋、さるや、ばち英、演町高虎



上記以外の関連展示会場：伊勢屋仙馬から展示。歌舞伎座ギャラリー、小津史料館、Daichi Sankyo くすりミュージアム、鳥の博物館、榮地本願寺、相田みつを美術館、出光美術館、奥野かるた店小ざなカルタ館、千代田区立日比谷図書文化館、港区立港郷土資料館、江東区深川江戸資料館、川越市立美術館、【伝統工芸店】伊勢屋、若井つづら店、うぶげや、江戸屋、さるや、ばち英、演町高虎



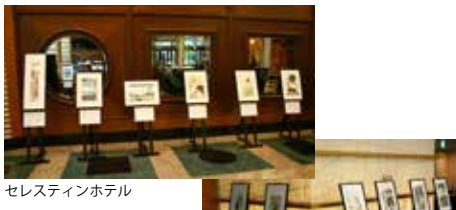
上記以外の浮世絵展示会場：千足屋総本店、山本海苔店、秋色庵大坂家、東あられ本舗、ホテルオークラ東京 アークゲート街（別館地下1階）

「江戸の美意識」関連展示会場

老舗やホテルなどの展示会場では「江戸の美意識」をテーマに、躍動感溢れる役者絵などの浮世絵を展示しました。



ロイヤルパークホテル



セレスティンホテル



庭のホテル 東京

上記以外の浮世絵展示会場：千足屋総本店、山本海苔店、秋色庵大坂家、東あられ本舗、ホテルオークラ東京 アークゲート街（別館地下1階）

中央区 伊勢屋、伊勢仙、岩井つづら店、うぶげや、榮太樓徳本舗、江戸屋、遠忠商店 本店、小津和紙、割烹 崎村、割烹日本橋とよだ、歌舞伎座ギャラリー、ケルカ箱崎エターナル店、木挽町広場、コレド日本橋、さるや、寿保屋、千足屋総本店、Daichi Sankyo くすりミュージアム、中央区立郷土天文館「タイムドーム明石」、鳥の博物館、榮地本願寺、東京シティ・エターナル、東京証券取引所、メゾンカイザーコレド日本橋、日証館、ROJI 日本橋、日本橋高島屋、日本橋三越本店、日本橋ゆかり、人形町亀井堂、ばち英、花影さのもん、漢方高虎、ランタン銀座、ホテルかすや、三井記念美術館、八重洲地下街、矢の根寿司、山本海苔店、山本山 日本橋本店、ロイヤルパークホテル、江戸東京再発見コンソーシアム（舟めぐり）

千代田区 相田みつを美術館、出光美術館、奥野かるた店、神田明神資料館、千代田区観光協会、千代田区立日比谷図書文化館、キッチンストリート・イベント広場（東京駅）、びゅうスクエア（東京駅）【東京名品市会場】、東京駅前地下広場 oazo 貫通通路ショークース、東京家政学院大学 千代田区三番町キャンパス、庭のホテル 東京、日枝神社

港区 秋色庵 大坂家、セレスティンホテル、港区観光協会（港区観光インフォメーションセンター）、港区観光協会（港区観光インフォメーション）、港区立港郷土資料館、ホテルオークラ東京 アークゲート街

墨田区 北斎通り（東あられ本舗）、東京都江戸東京博物館、東武ホテルバント東京、墨田区観光協会（両国観光案内所）

その他 川越市立美術館、江東区深川江戸資料館

140種類もの焼立てのパンをどうぞ!
(会議やパーティなどに、サンドイッチの贈答やランチボックスもご利用いただけます。)
営業時間 7:30AM~8:00PM (土曜日は9:00AM~6:00PM)
定休日 日曜日・祭日

Bon Cœur
〒103-0022 東京都中央区日本橋室町4-3-12
ホンクール TEL:03-5201-3811 FAX:03-5201-3815
http://www.bansei-gp.com/boncoeur.html
パンセリググループ

山本海苔店 × Hello Kitty
自然の素材を生かした「海苔おやつ」
のレシピ

新タイプ「のり」のお菓子です
うめ・ゆずはちみつ
ごま・わさびごま
玄米・まよなご・ずい風味
全6種

1缶20g 各税込525円

山本海苔店 山本海苔店 検索 51976,2012 SANRIO CO.,LTD. APPROVAL NO.030 901
お客様センター・フリーダイヤル **0120-236222**
フリーダイヤルの受付 9:00~17:30 土・日・祝を除く

心を伝えるお手伝い

山本海苔店 海苔とお茶

おいしいお茶処 山本山本店内 開軒裏席他
「本日のおすすめ煎茶セット」
〜日本橋界隈の老舗の和菓子をお茶請けに〜

創業元禄三年 東京 山本山 日本橋
東京都中央区日本橋2丁目5番2号 日本橋本店03 (3281) 0010
http://www.yamanamotoyama.co.jp/

日本橋の飴
がんに三角
有平糖 梅ぼ志 志飴

東京都中央区日本橋1-2-5
榮太樓徳本舗
TEL:0120-264806
http://www.eitaro.com

にんべん

東京日本橋創業元禄二年
饅頭専門店

本店 東京都中央区日本橋室町2-2-1 COREDO室町1F
Tel:03-3241-0968 www.ninben.co.jp

だじし本場 日本橋

千足屋総本店
EST. 1834

千足屋総本店 日本橋三井タワー12F
Tel:03-3241-0877
www.semibikiya.co.jp

ロイヤルパークホテルで お・も・て・な・し Vol.1
“Japan Beauty from Edo-Tokyo”

平成26(2014)年6月に開催25周年を迎えるロイヤルパークホテルでは、お客様からの投票による「あなたが選ぶ！ベストホテル」を選出しました。栄えある第1回ベストホテルの受賞者は、調理部 桂花苑 林祐一さんです。

Q ご経歴を教えてください。
A ホテルのオープニングスタッフとして、開業当初から桂花苑で勤務しています。現在には主にカウンターで調理し、点心が得意です。

Q 「ロイヤルパークホテル」とは。
A 共に人生を歩む伴侶のようなもの。ここで働けて幸せです。

Q 「日本橋美人」について。
A 日本橋が全国の道路の起点であるように、人と人との始まりは挨拶からだと考えます。感謝の心をきちんと伝えられる女性が「日本橋美人」と言えるのではないのでしょうか。

取材後記
桂花苑に行くときは、林さんとお話できるカウンターがお勧め。中華包丁でつくる野菜の飾り切り（写真左）が見られるかも。時節に合わせて選んだという、発泡スチロールの素晴らしい彫刻がディスプレイ（写真右）されています。「一期一会」を大切にしていられし林さん、今後も頑張ってください。

Q 「ベストホテル」受賞のご感想は。
A 大変に身の引き締まる思いと「お客様に育てていただいた」という感謝の気持ちでいっぱい。今後も「輝い所へ手が届く」をモットーに、心を込めたサービスと調理で、お客様に喜んでいただきたいと思います。

Information *第3回ベストホテル投票期間* 2014年15日(火)~3月15日(土)
投票用紙に、必要事項をご記入の上、ホテル内の投票箱にお入れください。ご投票いただいた方の中から抽選で、素敵なプレゼントを差し上げます。(第2回の投票は終了しています。)

西村京太郎サスペンス
十津川警部シリーズ DVDコレクション
好評発売中! 隔週水曜日発売

お近くの書店にてお求めください。
お申し込み方法は、vol.04までのマガジンに綴じ込まれた広告、または公式ホームページをご覧ください。

TBSドラマシリーズ (主演:渡瀬恒彦)
全50作品初のDVD化!
便利な定期購読をご利用ください
お問い合せ 東京ニース通信社 販売部 TEL: 03-6367-8095 (平日10:00~17:00)

加圧スタジオ Target Body Plus
ターゲットボディプラス

ターゲットボディプラス東急アアシス武蔵小金井店
http://target-bp.com/ TEL:042-388-0109

和を学び、和を楽しむ
きもの総合教室・花きもの塾。
美しい着付けはもちろん、和の知識と心を身につけ、漂としたきもの美人に…。

基礎科
下着、補正の作り方からじっくりと学び、きもの着付け、半巾帯、お太鼓、二重太鼓まで完全マスターできます。

着付け体験レッスン 随時募集
気軽に着付け体験しませんか。手ぶらでOK! 全て貸し出し可能です。

受講料 (1回) 3,000円 2時間

花きもの塾
HANAKAGE KIMONOJYUKU
〒103-0006 中央区日本橋富町5-10 月村マンションNO28 502号
TEL&FAX: 03-3666-0399 E-mail: smile@hanakagejyuku.jp
URL: http://www.hanakagejyuku.jp

おかげさまで株式会社建設技術研究所は
2013年4月1日に「株式会社設立50周年」を迎えました

世界に誇れる技術と英知で
安全で潤いのある
豊かな社会づくりに挑戦する

CTI 株式会社 建設技術研究所
〒103-8430 東京都中央区日本橋浜町3-21-1 (日本橋浜町7丁目)
TEL: 03-3668-0451 (代表) http://www.ctie.co.jp

STOCK VOICE
LIVE 株式の実況中継は当番組で
08:30 ~ 15:20
東京マーケットワイド
地上デジタル放送 TOKYO MX(ch 092) 同時放送
16:30 ~ 17:00
今日の株式 明日の株式
22:00 ~ 23:00
“WORLD MARKETz”
USTREAM/ 番組検索 stockvoiceHD

